



Fuente History.com



Fuente La provincia

La representación femenina y el Trujillato en los textos de Álvarez y Vargas Llosa

The Feminine Representation and the Trujillato in the texts of
Álvarez and Vargas Llosa

By/ Por

Lizbeth Aguilar & Fabiola Saavedra

Asesora: Dra. Fernández

Universidad Estatal de California de la Bahía de Monterey

Primavera 2019

Indice

I. Abstracto

II. Introducción

- a. Propósito de la investigación
- b. Preguntas de investigación

II. Contexto Historico

- a. Finales Siglo 20 y principios del siglo 21 las consecuencias impacto social (experiencias de las mujeres que impactó)
- b. Trujillo 1930-1961
- c. Sobre otro autores narrativa
- d. Razón porque escogimos Mario Vargas Llosa y Julia Álvarez

III. Resumen

IV. Reseña Literaria

1. Estudios anteriores

2. El tema: la representación del cuerpo femenino

- a. El abuso de poder
- b. El machismo
- c. El papel de la mujer (Las hermanas Mirabal y Urania)
- d. El temor y la trauma

V. Metodología

- a. *En el tiempo de las Mariposas (1994)* por Julia Álvarez
- b. *La fiesta del Chivo (2000)* por Mario Vargas Llosa

VI. Análisis

- a. La estructura anacrónica
- b. La polifonía entre las figuras
- c. El diálogo
- d. Anécdotas personales de los personajes
 1. Urania
 2. Las hermanas Mirabal
 3. Rafael Leonidas Trujillo Molina

VII. Conclusión

VIII. Bibliografía

Abstracto

En la literatura latinoamericana a finales del siglo XX y a principios del siglo XXI, Mario Vargas Llosa y Julia Álvarez dan a conocer la representación durante el Trujillato que fue en 1931 a 1961, lo cual nos dan a conocer en su narrativa. Una dictadura que compacto por 31 años y hubieron consecuencias que impactaron a la sociedad en específico a las mujeres de una manera repugnante. El designio principal de esta investigación es para indagar más profundamente sobre las experiencias femeninas durante el Trujillato y las consecuencias sociales hacia a la mujer en la República Dominicana que resultaron. Esta investigación se llevará a cabo por medio de dos textos literarios: Mario Vargas Llosa: *La fiesta del Chivo* (2000) y *En el tiempo de las mariposas* por Julia Álvarez (1994). La opresión del Trujillato a su pueblo es ilustrado por medio de las anécdotas y la representación del cuerpo femenino; lo cual afirma el objetivo de los escritores. De igual manera estos dos escritores nos indican acontecimientos sobre la dictadura y enfatizan el rol femenino.

Introducción

El designio principal de esta investigación es para indagar más profundamente sobre las experiencias femeninas durante el Trujillato y las consecuencias hacia a la mujer en la República Dominicana. En la literatura del siglo XX y XXI Mario Vargas Llosa y Julia Álvarez dan a conocer la representación durante el Trujillato que fue en 1931 a 1961. Lo cual nos dan a conocer en su literatura narrativa. Una dictadura que compacto por 31 años y hubieron consecuencias que impactaron a la sociedad de una manera repugnante. Esta investigación se

llevará a cabo por medio de dos textos literarios que son de Mario Vargas Llosa: *La fiesta del chivo* (2000) y *En el tiempo de las mariposas* por Julia Álvarez (1994). La opresión del Trujillato a su pueblo es ilustrado por medio de las anécdotas y el cuerpo femenino; lo cual afirma el objetivo de los escritores. De igual manera estos dos escritores nos indican acontecimientos sobre la dictadura y dejar en claro el papel de la mujer.

Palabras clave: Trujillato, Mario Vargas Llosa, Julia Álvarez, el papel de la mujer

Contexto histórico

Durante el siglo XX y XXI la literatura latinoamericana, el tema de la política era dominante que se presentaba en la literatura narrativa. En Latinoamérica surgieron factores de la política gobierno autoritarios que afectaron a varios países. En el caso de la República Dominicana, los dominicanos fueron testigos de la dictadura de Rafael Trujillo Molina, la cual se dio fue entre 1930 hasta 1961. Habiendo cinco libros como *Antes de ser libre* por Julia Álvarez, *La breve y maravillosa vida de Oscar Wao* por Junot Díaz y *La era de Trujillo* por Jesús de Galíndez. A través del tiempo se destacan autores como Mario Vargas Llosa y Julia Álvarez aunque hay otros autores que fueron mencionados anteriormente que también se han enfocado pero estos dos autores son reconocidos por escribir sobre la dictadura y tener como protagonista a las mujeres lo cual tiene un propósito de darle voz a la mujer. Decidimos enfocarnos en la novelas, *La fiesta del chivo* por Mario Vargas Llosa y *En el tiempo de las mariposas* por Julia Álvarez ambas novelas nos relatan la vida de las hermanas Mirabal cómo planificaron su complot para llevar a cabo el movimiento clandestino en contra de Trujillo y la vida de la protagonista, Urania aunque la novela *La fiesta del chivo* se enfoca en la política y como protagonista Urania como centro de

atención sin embargo, queremos ver aspectos sobre los discursos narrativos por ejemplo, la polifonía, la estructura anacrónica y el diálogo . Estas dos novelas son auténticas porque son ficticias al relatar hechos históricos.

Reseña Literaria

La dictadura en la República Dominicana inició en 1930 hasta 1961 todo sucedió durante el mandato de Rafael Leonidas Trujillo a finales del siglo XX y principios del siglo XXI. El cual mucha gente fue oprimida y víctima de este régimen que duró más de 30 años en el mandato Trujillista. Académicos reconocidos como Junot Díaz, con su libro *The brief wondrous life of Oscar Wao*, y Jesus de Galindez con, *La era de Trujillo: dictador Dominicano*, también *Estado y sociedad durante la dictadura de Trujillo*, por Luis Álvarez López, al igual que Julia Álvarez con su libro, *Antes de ser libres*. Por mencionar algunos, hacen un excelente trabajo al hablar y analizar el tiempo crítico que pasó durante el Trujillato. La razón por la cual los libros ya anteriormente mencionados no caben dentro de este estudio es porque estos se reflejan como aspecto diferente porque todos nos dan ejemplos buenos de lo que pasó durante el Trujillato como por ejemplo la política de Trujillo, el amor prohibido y el maltrato que Trujillo hizo hacia su país durante su dictadura. Pero para nuestro tema estos libros no caben ya que nuestro enfoque es el rol femenino, el trauma y el abuso de poder. Por esa razón, utilizamos a los autores como Mario Vargas Llosa con *La fiesta del chivo*, y Julia Álvarez con, *En el tiempo de las mariposas*. Los dos textos señalan los conceptos narrativos más importantes del Trujillato, la polifonía, la estructura anacrónica y el diálogo. Por ejemplo, Vargas Llosa da un aspecto a fondo sobre la política Trujillista incorporando de igual manera un aspecto masculino el cual refleja a Trujillo como un hombre autoritario. Aunque por otro lado, se centra también en un personaje femenino:

Urania Cabral, una mujer oprimida por Trujillo que por esa razón se exilió a los Estados Unidos. De igual manera, Julia Álvarez con el libro, *El tiempo de las mariposas*, enfatiza lo feminista por medio de Dedé Mirabal una de las hermanas que sobrevivió durante la dictadura lo cual narra la vida de sus hermanas, las hermanas Mirabal que lucharon en contra del régimen de Trujillo y a causa de esto fueron asesinadas. Además, la novela le da voz a las mujeres que fueron abusadas por Trujillo.

Abuso de poder

Rafael Leonidas Trujillo Molina estuvo a cargo del mandato de la República Dominicana por treinta y un años. (Valerio Holguín). A lo largo de su mandato presidencial tuvo muchos apodosos como El Jefe, Generalísimo, El chivo, El benefactor, El “Padre de la Patria” y entre otros más. Por ser el presidente como líder democrático se sentía con la autoridad de subestimar a los dominicanos, torturando y amenazando. Trujillo surgió con la idea de cómo controlar a los dominicanos lo cual muchas personas prefieren obedecer a la autoridad. Se ha convertido, para una gran parte de los dominicanos, en un trauma histórico a causa del terror, las torturas, los asesinatos y la represión generalizada de la población civil a manos del Servicio de Inteligencia Militar (SIM). (Gewecke 151)(Holguín 92, Vargas Llosa 54). La gente vivía presa porque eran vigilados a cada hora porque estaban en contra del régimen. El abuso de poder era representado cuando ‘El Jefe’ quería que todos los dominicanos en sus hogares tuvieran su imagen de él y su lema era “Dios y Trujillo”. Debido a que un estudiante llamado Jesús Galíndez que se exilió a estudiar a la Universidad de Columbia decide hacer su tesis sobre el régimen lo manda a matar en 1956 (Nany Robinson 174). Por consiguiente la humillación fue un método que fue usado en contra de Minerva Mirabal ya que El general decidió que se le negará la matriculación para

continuar estudiando leyes (Nancy Robinson 177). Por lo tanto, El Benefactor le cancela a Agustín Cabral sus cuentas bancarias a cambio de que le venda a su hija Urania y la violara (Javier Valentín Feliciano 15). Trujillo obliga a Amadito para que termine su relación con su novia. De la misma manera El general hace que Amadito haga una prueba de lealtad de matar a una persona. El benefactor solía tener relaciones sexuales con las esposas de él a cambio de información. (Robinson) (Vargas Llosa). Como consecuencia las hermanas Mirabal fueron arrestadas y encarceladas en Ojo de Agua por orden de El jefe (Julia Álvarez). Puesto que la gente de media clase profesores y estudiantes decidieron protestar y terminar con el régimen pero resultó en masivos arrestos (Nancy P. Robison 153). Debido a que la gente quería terminar el régimen hubo arrestos y asaltos en la Iglesia y era el segundo problema de Trujillo (Elizabeth Manley 91). Joaquín Balaguer era un falso presidente y era manipulado por Trujillo (Nancy Robinson 176). Virgilio Morales un profesor y amigo de Minerva fue detenido por el gobierno y asesinado. (Raquel Romeu 54).

Machismo

El Trujillato por lo general ha sido un arte machista (Fernando Valerio 93). De la misma manera la debilidad de Trujillo eran las muchachas jóvenes y era algo legendario (Nancy Robinson 176). Ser parecido Trujillo invitaba a sus fiestas a las mujeres casadas lo cual Trujillo acariciaba la esposa del senador por debajo del mantel (Julia Álvarez 130). No obstante, el pensamiento de Trujillo era que la universidad no era estudio para las mujeres. (Julia Álvarez 134). Así mismo, Trujillo la primera vez que invita a Minerva a la fiesta la invita a bailar y con sus fuerzas la hace que este muy cerca de él (Julia Álvarez 135). En la fiesta El jefe baila con Minerva y Trujillo toca el pelvis de Minerva sin su consentimiento esto provoca a Minerva furia y le da una

bofetada (Julia Álvarez 136). De la misma manera el autor Feliciano está de acuerdo con la autora Álvarez ya que Agustín Cabral también se representa como machista al vender a su hija con Trujillo para que éste la violó sin que ella se entere “ (15).” Por otro lado, el hijo de Trujillo, Ramfis mantenía relaciones con actrices de Hollywood y violaba a las mujeres indígenas (Feliciano) (Vargas Llosa 476). Por consiguiente, el padre de las hermanas Mirabal Enrique Mirabal le fue infiel a la madre Mercedes Reyes (Adriana Mejía 44).

El papel la mujer

El rol de la mujer no se destaca porque la mujer se revela ante el gobierno y se puede ver en los textos *En el tiempo de las mariposas* por Julia Álvarez y en *La fiesta del chivo* por Mario Vargas Llosa. La presentación de la mujer en Latinoamérica en general simboliza lo doméstico y lo maternal, tradicionalmente la mujer es la cuidadora de la familia. También, como resultado de la cultura en que se forman, tienen que respetar al hombre en una actitud que revela la tradición latinoamericana ancestral y machista (Vanessa de Veritch 57) (Mejía Hernández).

Sin embargo, las mujeres latinoamericanas en todo el alboroto histórico de nuestros pueblos han dado siempre un paso al frente, a veces más valientemente que los hombres. (Raquel Romeu 50). Tal es el caso de las hermanas Mirabal que lucharon por rescatar esas voces silenciadas de las inocentes mujeres que padecieron bajo el régimen y que también lucharon contra la opresión social (Fernando Valerio 93). A causa del mandato del Trujillato fue algo que marco un tiempo riguroso para las mujeres en República Dominicana. Esto fue durante la dictadura de Rafael Leónidas Trujillo Molina que se dio desde 1930 hasta 1961 (Robinson, de Veritch 57). Las mujeres influyentes durante este tiempo y que forman parte de la historia fueron Minerva Mirabal y sus hermanas Patria Mercedes y María Teresa Mirabal. Al igual que Urania Cabral, mencionada en el libro de *La fiesta del chivo*, fue una víctima más de este régimen por

ser violada cuando era una niña por Trujillo y a causa de eso se exilió a EE.UU. Del mismo modo, estas mujeres fueron víctimas del mismo régimen durante el Trujillato (Nancy Robinson) (Javier Valentin 11).

A si mismo, es como tres mujeres se transforman para ganar una lucha. Pasan de la apatía a la belleza de libertad, lo que conlleva abrir la mente y a actuar no importando la opresión, el miedo y las dificultades que les podía causar (Mejía Hernández 42). El rol de la mujer se simboliza en Minerva Mirabal, es una representación de liderazgo y sabiduría al tomar decisiones maduras y lo observamos con el hecho de convencer a sus hermanas para que formaran parte del régimen. También, Mientras que Minerva representa la mujer transgresora que reconoce la importancia de una educación y la necesidad urgente de luchar contra la opresión de su sociedad. (Mejía Hernández 44)(Vanessa de Verich Woodside 63). Del mismo modo, Patria es otra de las mariposas que al igual su papel va evolucionando al transcurso del tiempo. Da un desarrollo de conciencia política deja de lado sus convicciones conservadoras sobre el papel de la mujer y se involucra en el movimiento contra Trujillo. (Veritch Woodside 61-62). María Teresa era tímida pero con el tiempo se dio cuenta y tomó en cuenta el rol de su hermana Minerva como ella tuvo el valor y carácter para salir adelante. Aprende a madurar y deja de ser una niña a ser una mujer firme y luchar junto a sus hermanas en contra de Trujillo. (Romeu 53). Por otro lado, Otra de las principales mujeres que representan el rol femenino es sin duda Urania Cabral. Ella representa la contramemoria y la historia durante el Trujillato y representa a la mujer que no tenía voz. (Feliciano 11). Estas mujeres lucharon contra la opresión social. Desgraciadamente en el caso de las hermanas Mirabal sí lucharon contra la opresión de Trujillo planificando nuevas ideologías en como poder acabar con el régimen en cambio ellas

fueron asesinadas por Trujillo. Como resultado ellas son conmemoradas el 25 de noviembre que es el día de la violencia en contra de la mujer. Aunque ellas no finalizaron el régimen pero tuvieron la iniciativa de buscar una forma para terminar con esta opresión (Robinson 180).

Temor y la Trauma

El temor y la trauma fue el resultado que dejó el régimen de Trujillo. Dedé fue la única hermana que sobrevivió el régimen a pesar de todo ella quedó muerta en vida después de la muerte de sus hermanas. (Brenda A.Mejía Hernández 43). Después de que las hermanas Mirabal fueron asesinadas el pueblo estaba destrozado como fue capaz Trujillo de mandar a matarlas. (Nancy Robinson 179). Algunas familias en la República Dominicana escondían a sus hijas cuando Trujillo visitaba lugares transitados (Nancy Robinson 176). A Minerva Mirabal le fascina a Trujillo y la invitó a una fiesta (Raquel Romeu 50). Las familias que tenían hijas jóvenes sabían que no podían contradecir a Trujillo (Raquel Romeu 51). Urania fue citada por Trujillo y fue violada en contra de su voluntad . De la misma manera, Urania decide exiliarse a los Estados Unidos a los catorce años de edad. Al ver sido violada contra su consentimiento, Urania siente un terrible rencor hacia los hombres y en especial a su padre Agustín Cabral (Feliciano 12) (Vargas Llosa 66).

El SIM era la policía militar que vigilaba día y noche y el Jefe era Johnny Abbes él tenía el poder de encarcelar a cualquier persona sospechosa (Holguín 92). Por lo tanto, el padre de las hermanas Mirabal, Miguel Mirabal fue arrestado porque Trujillo quería asustar a Minerva Mirabal, las hermanas Mirabal fueron encarceladas porque se dieron cuenta que ellas estaban planeando el movimiento clandestino contra Trujillo (Álvarez 263) (Zakrzewski Brown 108).A consecuencias, Con todo hubo arrestos intensos incluyendo la iglesia Católica porque también

eran opositores del régimen. (Nancy P. Robinson 153). Enseguida, de las elecciones Joaquín Balaguer iba a ser el presidente de la República Dominicana. A pesar del tiempo Joaquín Balaguer se convirtió en el títere y lo manipulaba Trujillo a su antojo (Nancy Robinson 176). A causa del poder de Trujillo y que se sentía como un dios, ordenó que en cada casa de la República Dominicana tenían que tener un cuadro con la fotografía de él (Vargas 297). Por esa razón, Rafael Trujillo representaba la máxima autoridad en la sociedad.

Metodología

Este estudio se llevará a cabo este estudio utilizando dos textos que representan la narrativa los cuales son *En el tiempo de las mariposas (1994)* por Julia Álvarez y *La fiesta del Chivo (2000)* por Mario Vargas Llosa. Los objetos que usaremos en el análisis son seis personajes. En la novela *En el tiempo de las mariposas* usaremos a los personajes las hermanas Mirabal quienes son Dede Mirabal, Minerva Mirabal, Patria Mirabal, Teresa Mirabal. En la novela *La fiesta del chivo* usaremos a Rafael Trujillo y a otra protagonista, Urania Cabral. Los aspectos que nos centraremos son el abuso de poder, el machismo, el rol femenino y el temor y trauma lo cual usaremos citas textuales para apoyar nuestro análisis. Lo que nos interesa observar y estudiar es como la dictadura afectó a el país de República dominican y como hasta ahora a consecuencia de eso sigue la trama a pesar de que ya no hay dictadura. Otra cosa que nos gustaría estudiar es sobre las consecuencias hacia la mujer durante la dictadura. Además observar como una dictadura impacto de una manera cruel a los dominicanos y cómo a través de los años todavía viven con ese temor. Por lo tanto lo que nos motiva este estudio es que si las hermanas Mirabal antes de ser asesinadas fueron abusadas. Otra duda que tenemos es que hubiera pasado si Urania no hubiera exiliado o que hubiera sido de ella si no hubiera sido abusada. No obstante, pensamos

que hubiera pasado si no hubieran matado a Rafael Trujillo. La forma en que mi compañera y yo trabajaremos con nuestros objetos de análisis es por medio de la estructura anacrónica, polifonía y el diálogo al igual utilizaremos citas textuales. Lizbeth y yo también conectaremos estas tres estilísticas con los subtemas el abuso de poder, el machismo, el rol femenino y el temor y trauma. Las novelas *En el tiempo de las mariposas* por Julia Álvarez y *La fiesta del chivo* por Mario Vargas Llosa narran anécdotas reales sobre la dictadura de Rafael Trujillo. Como consecuencia es esto el rol de la mujer fue algo que marcó durante la dictadura. A través de estas dos novelas podemos entender la representación femenina a través del abuso de poder, el machismo, el temor y trauma y el rol femenino utilizando la polifonía, la estructura anacrónica y el diálogo.

Analisis

A finales del siglo XX y principios del siglo XXI la representación femenina cambio en la República Dominicana. La República Dominicana sufrió por treinta y un años por un régimen de dictadura. Este país fue dictado por un dictador el más temido de toda la historia, Rafael Leonidas Trujillo Molina. Durante años mucha gente fue víctima de este régimen. Hasta el día de hoy es un evento delicado de dialogar porque muchas víctimas murieron. Los dominicanos fueron opresos y no tenían el derecho de expresarse en la forma de estar en contra del régimen. Sin embargo, el Trujillato es un evento histórico que mucha gente no sabe qué fue lo que realmente sucedió. Dos novelas que narran los eventos que acontecieron esta dictadura lo podemos ver en dos textos, *En el tiempo de las mariposas* escrito por Julia Álvarez y *La fiesta del Chivo* por Mario Vargas Llosa. Los escritores Julia Álvarez y Mario Vargas Llosa nos relatan esta dictadura a través del abuso de poder, el machismo, el temor y trauma y el papel de

la mujer de tal forma, destacan elementos como la polifonía, la estructura anacrónica y el diálogo.

Mario Vargas Llosa nació en Arequipa, Perú. En 1993 Vargas Llosa obtiene el premio la nacionalidad española y el premio Nobel de Literatura en 2010. A Vargas Llosa se le ha caracterizado uno de los escritores más representativos del Boom de América Latina. Aunque Vargas Llosa no nació en la República Dominicana se inspiró por escribir la novela *La fiesta del chivo* porque él fue político y estuvo en la militar. A pesar de esto él se informó y se dio a conocer con esta novela como la novela historia. *La fiesta del Chivo* destaca el complot y los conspiradores que logran asesinar a Trujillo.

El título *La Fiesta del Chivo* es un simbolismo que representa a Trujillo. Un ejemplo de ello es que un chivo es representado como un animal temible por los cuernos que tiene. Ya que para muchos los cuerno representan lo malo y temor. Por ejemplo satanás igual es representado por los cuernos que tiene y Trujillo era una persona muy mala por la causa que oprimía a su pueblo y el sentía que tenía el poder y control de todo. Por otro lado un chivo también representa la muerte porque es un animal comestible y mucha gente los mata cuando tienen fiestas y dan de comer a sus invitados. Asimismo, como a Trujillo lo asesinaron y el pueblo festejó su muerte porque se sintieron libres de la opresión que Trujillo tenía sobre ellos. Lo cual es irónico porque cuando alguien muere se le guarda luto pero en este caso en vez de guardar luto festejaron la muerte de Trujillo.

Rafael Trujillo conocido como el Jefe, Benefactor, el Generalísimo entre otros sobrenombres dados por él mismo. Fue quien por casi 31 años oprimió a su país con su dictadura. Trujillo fue asesinado en República Dominicana en Mayo de 1961 por sus opositores,

estas personas eran personas que trabajaban con Trujillo y que lo conocían muy bien para planear su asesinato. Durante el Trujillato mucha gente fue asesinada a causa de él y muchas mujeres fueron abusadas ya que con el gran poder que él tenía era más fácil tener a la mujer que él quería. Trujillo era catalogado por que abusaba demasiado de su poder y era una persona machista. A lo largo de la dictadura Trujillo hizo muchas cosas a la gente solamente por el simple hecho de que él tuvo el poder. La gente de la República Dominicana sufrió de asesinatos, torturas, abusos y lo más terrible fue que la población fue controlada por el Servicio de Inteligencia Militar o mejor conocido por sus observaciones SIM. Así fue por treinta y un años la gente fue presa y privada de su libertad de expresarse. Como resultado, Trujillo le exigía a la gente que tuvieran una imagen de él en sus casas. Vargas Llosa explica, “ Colocó un gran letrero luminoso en la puerta de su casa: <<Dios y Trujillo>>. Desde entonces, enseñas idénticas lucían en muchos hogares de la ciudad capital y del interior” (297). La gente sabía bien quién era el que mandaba en el país quien fue Trujillo. Sin embargo Trujillo se alababa el mismo que primero era el y después Dios. En cada casa se sabía que se tenía que respetar al Jefe. Personas que trabajaban para el Jefe tenían que obedecer cualquier cosa que les decía así fue en el caso de Amadito García quien era teniente. Vargas Llosa enfatiza, “ Esa hoja de servicios tan buena no puede mancharla casándose con la hermana de un comunista. En mi gobierno no se juntan amigos ni enemigos” (49). Básicamente Trujillo obliga al teniente Amado García Guerrero a que termine su relación con su novia Luisa Gil porque su hermano se opone a su régimen. A Amadito no le quedó otra alternativa que sacrificar su amor y felicidad y terminó su relación con su comprometida Luisa. A veces las personas que trabajaban para Trujillo tenían que hacer pruebas de lealtad. Vargas Llosa explica lo siguiente, “El teniente García Guerrero le puso el caño de su

pistola en la sien y disparó. El tiro lo ensordeció y le hizo cerrar los ojos, un segundo” (60). Trujillo fue un hombre sin escrúpulos y así no le quedó de otra al teniente Amado más que obedecerlo. No obstante, la persona quien mató a Amadito era nada más y menos que su cuñado él se dio cuenta ya al final cuando lo asesinó. Amadito se sintió muy mal porque él no quería hacerlo porque también lo podían matar si no obedecía las órdenes del General. Otro ejemplo que trajo como consecuencia el abuso de poder de la dictadura fue como Trujillo tenía como títere a Joaquín Balaguer quien se supone que el año 1960 era el presidente de la República Dominicana. Vargas Llosa dice, “Balaguer permanecía quieto y mudo, sin atreverse a interrumpir sus reflexiones, esperando que se dignara a dirigirle la palabra” (291). El que mandaba allí era Trujillo y Balaguer era como su mano derecha tenía que obedecer órdenes.

Minerva tenía sueños que quería cumplir pero ese sueño que más anhelaba se iba a terminar. Vargas Llosa enfatiza, “La dictadura permitió a Minerva estudiar abogacía, sólo para, al terminar la carrera- venganza bien planeada-, negarle la licencia profesional, es decir, condenarla a no trabajar ...” (186). En otras palabras, Minerva desperdició sus cinco años de carrera porque le negaron su licencia. Tanto fue el enojo de Trujillo que para vengarse de Minerva sabía bien que al negarle la matrícula sería un golpe fuerte para ella. Pero más bien a Trujillo ya no le pareció la idea de que Minerva ejerciera su carrera porque era mujer y no es tanto la inteligencia que se cuestiona, sino el hecho del poder.

Aún así Minerva Mirabal tenía diferentes ideologías a puesto a Trujillo lo cual a él no le parecía bien. Julia Álvarez dice, “La universidad no es un buen lugar para las mujeres en estos días” (134). Trujillo le comenta esto a Minerva cuando ella le ruega que la deje entrar a la universidad para ser abogada, pero a Trujillo no le parece una buena idea. Trujillo no quería que

una mujer fuera a la universidad porque sabía bien que en la escuela la gente aprende sabiduría y puede ser un peligro en la sociedad. Trujillo ya detestaba a Minerva por el simple hecho de que ella estuviera en contra del régimen.

Trujillo era una persona machista que con su poder hacia lo que quería. Esto incluye a un sistema patriarcal que el hombre quiere tener la autoridad y saber dominar a las mujeres. Debido a que el General era vanidoso su mayor debilidad fueron las mujeres. Vargas Llosa clarifica, “<<A la mujer , con el pétalo de una rosa>>. Así trataba siempre a las muchachas bellas” (504). Las mujeres eran el delirio de Trujillo y era conocido que tenía muchas amantes. No obstante, si una mujer le gustaba que Trujillo le coqueteaba y las trataba muy bien pero si una joven lo rechazaba y mucho menos quería tener relaciones con él las maltrata verbalmente. A Trujillo no le importaba si una mujer estaba casada, soltera o viuda a él no le interesaba él se metía con todas. Asimismo, al Jefe le encantaba más una mujer que fuera una jovencita y que fuera virgen. Vargas Llosa dice lo siguiente, “Porque la idea de romper el coñito de una virgen excita a los hombres”(510). Trujillo era un machista para él era un orgullo hacerlas a su manera. Pero más bien a él lo que le gustaba era que su ego se elevaba porque podía presumir que le quitaba la virginidad a una jovencita y que las podía tener hacia sus pies. A Trujillo le encantaba las mujeres ajenas. Álvarez explica que, “Los sopeso y me doy cuenta de que es la mano de Trujillo acariciando a la mujer del senador” (130). Trujillo no tiene vergüenza ni mucho menos respeto a las mujeres casadas. El Jefe se sentía con derecho porque sabía bien que nadie lo podía rechazar. Con todo Trujillo se sentía con todo el derecho sobre una mujer, Álvarez, cuenta que, “Cebando su pelvis contra mí un movimiento vulgar, y puedo ver que mi mano alza en interminable cámara lenta, con mente propia, y descarga una bofetada sobre la asombrada y maquillaje cara” (136).

Minerva pasa un momento desagradable cuando baila con Trujillo y le toca abajo de su cintura. Esto le causa furia Minerva que le da una cachetada y a Trujillo le parece muy irrespetuoso de su parte porque hace que su ego de hombre se disminuya.

El Jefe no solía tener vergüenza y muchos a cambio de información. Vargas Llosa explica, “Cuando descubrí para que visitaba el Generalísimo a sus señoras, los ministros ya no podían hacer lo que Henríquez Ureña. Como don Froilán, debían resignarse a los cuernos. Y, puesto que no había alternativa, sacarles provecho” (72). Así mismo, a cambio de obtener información y saciar sus ganas Trujillo tenía relaciones sexuales con mujeres casadas. Lo más vergonzoso fue que Trujillo les cuenta a todos y enfrente de don Froilán que se acostaba con su mujer. Obviamente fue un puñal para don Froilán. Trujillo era un hombre machista cuando se engrandece al decir que el podía tener a cuanta mujer él quisiera en su cama.

El padre de Urania, Agustín Cabral representa ser un padre machista. Vargas Llosa dice lo siguiente, “¿El senado Agustín Cabral la enviaba, ofrenda viva, al Benefactor y Padre de la Patria Nueva? Sí, no le cabía la menor duda, su padre había preparado esto con Manuel Alfonso. Y sin embargo, todavía quería dudar” (508). De tal forma, Agustín Cabral pone a su hija Urania en charola de plata a Trujillo. Después con el tiempo Urania se da cuenta de que su propio padre la ofreció al Jefe. No había duda de que el padre de Urania había hablado con Manuel Alonso para saber bien qué era lo que le esperaba a su hija. Así mismo, al señor Cabral no le quedaba otro remedio que ofrecerle su hija a Trujillo para que así el General le descongelara sus cuentas bancarias más bien, fue un acto de egoísmo por parte del padre.

El simbolismo de las mariposas en el libro *En el tiempo de las mariposas*, representa la libertad de las hermanas Mirabal, como a la misma vez la opresión en el momento que la

mariposa es un capullo simboliza que no podían expresarse y vivían con el temor que Trujillo representaba al país. Con el paso del tiempo la mariposa sale de su capullo para volar y es ahí donde las hermanas Mirabal, principalmente Minerva toma la iniciativa de empezar con el plan en contra de Trujillo y su régimen. Las mariposas son un símbolo de transformación y evolución en la vida, ya que el proceso de evolución de una mariposa empieza como una oruga que se arrastra por los suelos, luego se convierte en capullo para después salir en forma de mariposa, ser libre y volar sin límites. Las hermanas Mirabal al tomar la decisión de enfrentarse al régimen de Trujillo en ese momento tomaron la decisión de volar de ser libres de la opresión, de no tomar en cuenta al qué dirán y expresar sus pensamientos políticos sin límites y sin miedo.

La escritora de la novela *En el tiempo de las Mariposas*, Julia Álvarez nació en la ciudad de Nueva York de padres dominicanos. Lamentablemente la familia de Álvarez huyó en 1960 a los Estados Unidos cuatro meses antes de que el dictador Rafael Trujillo mandó asesinar a las hermanas Mirabal. *En el tiempo de las Mariposas* es una novela de género narrativo que cuenta la historia de las hermanas Mirabal que sacrificaron sus vidas para ponerle fin a la opresión de Trujillo. Julia Álvarez narra este texto por medio de Dedé quien fue la única hermana sobreviviente.

El papel de la mujer en Latinoamérica es caracterizado tradicionalmente como la mujer pasiva, la mujer que tiene que cuidar a los hijos y mantener la casa limpia como también obedecer todo lo que el marido dice. Sin embargo, en el libro *En el tiempo de las mariposas* escrita por Julia Álvarez el concepto tradicional de la mujer doméstica cambia cuando Álvarez les da la voz a las hermanas Mirabal quienes rompen con ese pensamiento de ser la típica ama de casa y empiezan una lucha en contra del régimen de Trujillo. Por medio de Dedé Mirabal se

relata la historia de sus hermanas cuando ellas fueron asesinadas ya que ella no fue cómplice del complot clandestino y de las cuatro hermanas fue la única sobreviviente. Es allí donde las Mirabal pasan de ser esa mujer cotidiana que tiene que obedecer, a unas mujeres rebeldes porque se rebelan políticamente en donde su voz y lucha dan un cambio a su país.

Las hermanas Mirabal o mejor conocidas como Las Mariposas fueron unas mujeres que hicieron un cambio para la República Dominicana. Las hermanas Mirabal nacieron en Ojo Azul. Ellas vinieron de una familia humilde. Minerva Mirabal, la mayor de las hermanas fue la líder del movimiento clandestino para terminar el régimen de Trujillo y de las hermanas ella fue la única que logró estudiar derechos. A causa de que ella inició el complot fue una mujer que sufrió el acoso de Trujillo y para poder ser abogada tuvo que pasar por las reglas que Trujillo le imponía ya que durante ese tiempo era difícil que una mujer fuera a la universidad.

Ahora podemos ver que las mujeres son capaces de tener también control político. Por lo tanto, Ellas fueron un símbolo de perseverancia y valor para el país de la República Dominicana. A pesar de que fueran asesinadas las hermanas Mirabal dejaron esa voz que representa a las mujeres no solo en República Dominicana pero también para todo el mundo y más para los países latinoamericanos. Después de su muerte el día conmemorativo para recordarlas y celebrar el día de la mujer internacionalmente es el 25 de noviembre. Además, cuando asesinaron a las hermanas Mirabal se destaca un coraje inmenso que al final los conspiradores le ponen fin al régimen de Trujillo. Los dominicanos estaban destrozados por motivo de cómo una persona tan inhumana y sin escrúpulos pudo hacer semejante cosa a unas hermanas guerreras. Las hermanas Mirabal aún siguen siendo un símbolo de lucha para la República Dominicana y son una inspiración especialmente para las mujeres porque ellas tuvieron el valor de poder acabar con el

régimen de Trujillo aunque no pudieron hacerlo. Esta acción demostró a su patria de no darse por vencidos y de luchar. El legado que aún sigue inspirando a las mujeres es el hecho de que ahora su casa de las hermanas Mirabal sea un museo.

Por otro lado, La gente en la República Dominicana vivieron momentos de temor y de trauma. Este acontecimiento aún sigue siendo un caso muy delicado de tratar lo cual mucha gente fue víctima o sus familiares fueron en contra del Trujillato víctimas de este régimen. Urania Cabral es uno de los personajes creado por el autor peruano Mario Vargas Llosa, el cual se encuentra en el texto *La Fiesta del Chivo*. Urania Cabral es hija de Agustín Cabral quien era la mano derecha de Trujillo durante la dictadura. Vargas Llosa comenta, “Cogiéndola de un brazo la tumbó a su lado. Ayudándose con movimientos de las piernas y la cintura, se montó sobre ella” (516). Para Urania fue una experiencia horrorosa al ser violada en contra de su voluntad y Trujillo no tuvo piedad de ella. Urania le tenía un inmenso rencor y odio como la trato como un objeto. Urania era una inocente jovencita que no sabía como reaccionar y así Trujillo se aprovechó de ella. A pesar de los años Urania sentía un sentimiento tan mal hacía Trujillo y a los hombres. Del mismo modo, Vargas Llosa dice, “Más nunca un hombre me volvió a poner la mano, desde aquella vez. Mi único hombre fue Trujillo. Como lo oyes. Cada vez que alguno se acerca, y me mira como mujer, siento asco. Horror. Ganas de que se muera, de matarlo. Es difícil de explicar. He estudiado, trabajo me gano bien la vida, verdad. Pero, estoy vacía y llena de miedo, todavía” (520). La experiencia de Urania todavía la afecta mucho especialmente en su vida sentimental a causa de eso y por culpa de Trujillo, Urania siente miedo de enamorarse y formar una familia porque Trujillo terminó con su ilusión al ser violada. Ya que Urania fue violada el efecto de esa experiencia es que Urania siente rencor ante Trujillo y su padre Agustín.

A través de las novelas *En el tiempo de las mariposas* y *La fiesta del Chivo* podemos ver y analizar más a fondo la polifonía que emplean los autores. La polifonía es un hilo narrativo en un texto donde se expresan los protagonistas individualmente. En la novela *La fiesta del chivo* contiene tres hilos narrativos que son: Trujillo, Urania y los conspiradores lo cual narran sus experiencias sobre la dictadura. En el caso de Urania ella tiene voz a través de su anécdota al ser violada por Trujillo cuando regresa a la República Dominicana para reprocharle a su padre por las cosas que hizo. “Soy Urania- murmura, acercándose. Se sienta en la cama, a un metro de su padre-. ¿Te acuerdas de que tienes una hija? En el viejecillo hay una agitación interior,... Pero los diminutos ojillos, aunque no se apartan de Urania, se mantienen inexpresivos. -Yo tampoco te reconozco- murmura Urania-. No sé por qué he venido, qué hago aquí”(66). En la narrativa de Vargas Llosa vemos como la protagonista Urania llega a República Dominicana y le reprocha a su padre que ya esta anciano, acabado y enfermo lo que sucedió antes de que se autoexilió a EE.UU. También el autor narra, “¿Sabes que estaba segura de que no te veria mas? Ni Siquiera para enterrarte iba a venir” (160). Esto hacia Urania como acto de rebeldía ante la mala vida que le dio el padre mientras todavía vivía en República Dominicana.

No obstante, en el texto de Álvarez también podemos ver la polifonía. Cuando la autora nos dice, “-Estaba pensando en aquellos días. Sabe, todos dicen que nuestros problemas comenzaron después que Minerva tuvo ese encontronazo con Trujillo en el baile del Día del Descubrimiento. Pero la verdad es que dos o tres años antes Minerva ya coqueteaba con los problemas. Teníamos un amigo que era joven bastante extremista. ¿Habrá oído hablar de Virgilio Morales? La mujer achica los ojos como intentando divisar una figura a lo lejos” (91). Dedé fue la única hermana que quedó de la familia Mirabal a través de ella se pudo saber más sobre la

vida de las hermanas Mirabal. Ella es la voz de la voz de las hermanas Mirabal ella cuenta anécdotas donde también fue víctima del régimen. Dede estaba muerta en vida porque vivió una experiencia en carne propia lo que le ocurrió a sus hermanas. Aunque muchos dicen que Dedé fue la única que sobrevivió pero realmente ella nunca estuvo involucrada en las conspiraciones de hecho ella solamente apoyaba a sus hermanas cuidando la familia. Dede sabe muy bien todo el esfuerzo y el sacrificio que hicieron sus hermanas fue para liberar al pueblo.

Los elementos que usan los autores Julia Alvarez y Vargas Llosa es la estructura anacrónica lo cual ambas novelas no siguen un orden directo es decir el tiempo porque es analepsis eventos del pasado y se viene al presente . Por ejemplo, en el texto de Vargas Llosa nos narra, Cuando Urania recuerda cómo la violó Trujillo. “La mirada de Trujillo la recorrió, bajo hasta sus muslos, salto a la colcha con manchitas de sangre, y volvió a culminarla. Ahogado en asco, le ordenó: -Anda lávate, ¿ves como has puesto la cama?¡Vete de aquí! -Un milagro, que me dejara salir- reflexiona Urania-. Después de haberlo visto desesperado, llorando quejándose, apiadándose de sí mismo. Un milagro de la patrona, tía” (518). Urania les cuenta a sus primas y tía con lujo de detalles cómo fue el encuentro que planeo Trujillo con ella. Urania relata esta experiencia con mucho rencor y asco. Ella les cuenta a su familia como la maltrato Trujillo y como un hombre con tanto poder puedo hacerle daño. Vargas Llosa le da voz a Urania y la importancia porque ella representa a las mujeres que fueron víctimas de acoso sexual.

Mientras que en el libro *En el tiempo de las mariposas* podemos ver la anacronía por medio de Dedé Mirabal cuando dice, “ Recuerdo una noche clara, iluminada por la luna, antes de que empezara el futuro. Están sentados en las mecedoras en medio de la fresca oscuridad, bajo la anacahuita, en el jardín del frente, contando cuentos y bebiendo jugo de guanábana. << Es bueno

para los nervios>>>, dice siempre mamá” (21). Estas reuniones eran cuando las hermanas aún no estaban involucradas en el plan clandestino. Dedé y su familia solían salir a tomar el fresco por las tardes en su tiempo libre y todos disfrutaban ese tiempo en familia donde cada una de las hermanas le contaba a sus padres como les había ido durante el día. Después de que Minerva inició el plan clandestino y sus hermanas formaron parte de este, de tan ocupadas que andaban ya no solían hacer ese tipo de reuniones familiares y es algo que Dedé Mirabal recuerda con mucho anhelo los momentos que pasaba con su familia. La intención de estos escritores es experimentar no que no es convencional y así para un propósito más realista sobre anécdotas.

El diálogo tiene mucho que ver en ambas novelas con los protagonistas cuando tienen conversaciones sobre lo que vivieron el Trujillato. En *La fiesta del Chivo* hay diálogo entre Urania y su padre. Al regresar de los Estados Unidos Urania se enfrenta a su padre después de varios años. Vargas Llosa dice, “O la has conservado, en prueba de lealtad? Lanzarías al mar como los miles de dominicanos que compraron y colgaron en el lugar más visible de la casa, para que nadie fuera a dudar de su fidelidad del Jefe... avergonzados de lo que ella representaba: su cobardía” (18). Este diálogo que Urania y su padre tienen es importante porque refleja el trauma y el abuso de poder que sufrió Urania. En este diálogo que Urania tiene con su padre Agustín Cabral ella le reclama que si el sigue siendo un fiel trabajador a Trujillo a pesar de que el ya murió. Urania todavía siente un trauma y más que nada siente rencor hacia su padre porque dejó que Trujillo la violara. Agustín Cabral prefirió su dignidad como trabajador dejando que Urania fuera usada e intercambiada como un objeto.

Igualmente, podemos observar en la novela, *En el tiempo de las mariposas*, el diálogo que hay entre Trujillo y Minerva Mirabal durante una fiesta privada que ofrecía Trujillo en

persona en una de sus mansiones para conmemorar el día del descubrimiento cuando llegó Colón a Santo Domingo y descubrió las Américas. “ ¿Y su última pareja era del Cibao?- le preguntó alentando la conversación para que tenga que apartarse un poco. Toma distancia sin soltarme y me recorre el cuerpo con los ojos, explorándolo con una mirada grosera.- Me estoy refiriendo al tesoro nacional que tengo ahora en mis brazos.-dice, sonriente.- Yo no me considero un tesoro nacional.-¿Y por qué no, una joya como usted?- Sus ojos chispean con interés.- Siento que desperdicio mi vida en Ojo de Agua.- Quizá podamos traerla a la capital- Dice, astuto.- Eso es exactamente lo que trato de convencer a Papá de que haga. Quiero ir a la universidad- confieso, enfrentando a ese hombre con mi propio padre. Si El Jefe dice que quiere que yo estudie, Papá tendrá que dejarme-. Siempre he querido estudiar Derecho...- La universidad no es un buen lugar para las mujeres en estos días.- ¿Por qué no Jefe?- Está lleno de comunistas y agitadores que quieren derrocar al gobierno...”(133-34). En este diálogo podemos ver como Trujillo se refería a la conquista en doble sentido, ya que Colón descubrió Santo Domingo, esto tiene que ver con el descubrimiento de las Américas, de la conquista y colonización. De tal forma el hombre es el que conquista la tierra y aquí mismo vemos a Trujillo como percibe el cuerpo de la mujer como un tesoro nacional por conquistar. Por un lado la palabra conquista lo podemos ver como la conquista española y por el otro lado la conquista sexual que Trujillo tenía hacia la mujer. También, otra forma de la cual la palabra conquista se manifiesta en este diálogo es cuando Trujillo le dice a Minerva, “ Está lleno de comunistas y agitadores que quieren derrocar al gobierno”, aquí se refería a que si derrocan al gobierno entonces el régimen terminará y entonces allí sería un triunfo para el país que vendría siendo como una nueva conquista para los Dominicanos. No obstante, el machismo se refleja de igual manera en la forma en que Trujillo

consideraba que la universidad no era para las mujeres y que no les correspondía por la razón de que no era bien visto que una mujer estudiara.

En el tiempo de las mariposas y *La fiesta del Chivo* son dos novelas increíbles. Estas dos novelas narran eventos que fueron realidad pero a la vez deja saber al lector todo lo que sufrieron los dominicanos. La novela de Julia Álvarez es grandiosa porque es una lección que inspira a los demás y uno como lector admira la valentía de estas mujeres las hermanas Mirabal por hacer un cambio a su país. Aunque esta novela tiene un final trágico las hermanas son un gran ejemplo de valentía. Minerva Mirabal es una representación importante de las mujeres por tomar acción y darle esa voz silenciada y por ser una gran líder. Ya que este libro está narrado por medio de Dedé Mirabal podemos decir que ella fue una mujer valiente y por ella las voces de sus hermanas fueron escuchadas. Al igual, la novela de Mario Vargas Llosa es un texto muy profundo que nos narra parte de la realidad que vivieron y sufrieron los dominicanos. Al leer esta novela nos conmovió y pudimos sentir lo que la gente sufrió. Vargas Llosa hizo un buen trabajo porque la novela es muy fuerte pero en la manera que describe con detalles específicos los sucesos durante el Trujillato lo hace asombroso. Además esta novela da la perspectiva política en la manera que Trujillo por tener el control del país podía oprimir a su gente y de la misma forma de una manera social porque a él no le interesaba meterse con mujeres ya sean de una posición social rica o pobre el se metía con todas. Por esa razón, Vargas Llosa hace un excelente trabajo incorporando estos dos aspectos porque así podemos comprender mejor la historia de la República Dominicana. También le da a la protagonista Urania la voz para representar la contra memoria ya que ella no hizo nada por el país. Sin embargo fue una víctima de Trujillo y opresa de su libertad

por temor a volver a sufrir otra violación o a lo mejor hasta la muerte en República Dominicana como así decirlo. Asimismo, tuvo que autoexiliarse a EE.UU. para poder olvidar y hacer su vida.

Conclusiones:

En su novela, Julia Álvarez le da la voz a la mujer por medio de las Hermanas Mirabal en la novela *En el tiempo de las mariposas* y narra la vida que llevaron durante el Trujillato. Del mismo modo, Mario Vargas Llosa nos da un gran ejemplo de la dictadura de Trujillo y el poder que él tenía sobre el país de República Dominicana por medio de su política en el texto de *La fiesta del chivo*. Julia Álvarez *En el tiempo de las mariposas*, describe a las hermanas Mirabal con un carácter fuerte ante la cultura patriarcal. Estas dos novelas hacen un excelente trabajo sobre la representación femenina por otro lado otros escritores como en Junot Díaz, con su libro *The brief wondrous life of Oscar Wao*, y Jesus de Galindez con, *La era de Trujillo: dictador Dominicano*, también *Estado y sociedad durante la dictadura de Trujillo*, por Luis Álvarez López, al igual que Julia Álvarez con su libro, *Antes de ser libres*. Estos otros escritores se enfocan más en el aspecto político lo cual puede basarse en una futura investigación sobre el Trujillato. Tal vez estas novelas podrían basarse en el aspecto psicológico de las personas que fueron víctimas del régimen. En la novela *La fiesta del Chivo* es entrar en otro mundo porque el escritor Vargas Llosa y Álvarez nos da la perspectiva política, las clases sociales o incluso lo romántico. de la dictadura lo cual es esta novela y la novela *En el tiempo de las Mariposas* son tal para cual porque esta novela narra experiencias de víctimas que en este caso fueron mujeres. A lo largo de esta investigación este tema fue interesante porque exploramos nuevas perspectivas de otro país como en este caso la República Dominicana . Esta investigación pudo abarcar en un enfoque más preciso sobre las experiencias femeninas. Ambas novelas son extraordinarias porque emplean muy bien su argumento central sobre la dictadura. Este tema sigue siendo muy

delicado especialmente en la República Dominicana de conversar fue algo traumatizante como en la novela de *La fiesta del Chivo* y *En el tiempo de las Mariposas*. De toda la investigación lo que cautiva propensión es el desafío que se tenían que enfrentar las mujeres. Las novelas *En el tiempo de las mariposas* por Julia Álvarez y *La fiesta del chivo* por Mario Vargas Llosa narran anécdotas personales sobre la dictadura de Rafael Trujillo. Como consecuencia es esto el papel de la mujer fue algo que marcó durante la dictadura. A través de estas dos novelas podemos entender la representación femenina y el rol femenino a través del abuso de poder, el machismo, el temor y la trauma y lo cual se puede mirar por medio de la polifonía, la estructura anacrónica y el diálogo.

Bibliografía

- Álvarez, Julia. *En el tiempo de las Mariposas*. Plume, 2005.
- Brown, Isabel Zakrzewski. "Historiographic Metafiction in 'In the Time of the Butterflies.'" *South Atlantic Review*, vol. 64, no. 2, 1999, pp. 98–112. *JSTOR*, www.jstor.org/stable/3201984.
- Hernández, Brenda Adriana Mejía. "Las Hermanas Mirabal: Caracterización Simbólica En El Tiempo De Las Mariposas De Julia Álvarez." *Studiositas*, Universidad Católica De Colombia, 1 Jan. 1970, dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5573122.
- Manley, Elizabeth. "Intimate Violations: Women and the 'Ajusticiamiento' of Dictator Rafael Trujillo, 1944—1961." *The Americas*, vol. 69, no. 1, 2012, pp. 61–94. *JSTOR*, www.jstor.org/stable/23270071.
- Oxford. English Dictionary*, Oxford English Dictionary, 2019 University Press.
<https://en.oxforddictionaries.com/>
- Real Academia Española*. Real Academia Española, 2019, <http://www.rae.es/>.
- Robinson, Nancy P. "Origins of the International Day for the Elimination of Violence against Women: The Caribbean Contribution." *Caribbean Studies*, vol. 34, no. 2, 2006, pp. 141–161. *JSTOR*, www.jstor.org/stable/25613539.
- Robison, Nancy. "Women's Political Participation in the Dominican Republic: The Case of the Mirabal Sisters." *Caribbean Quarterly*, vol. 52, no. 2/3, 2006, pp. 172–183. *JSTOR*, www.jstor.org/stable/40654568.
- Romeu, Raquel. "Las Hermanas Mirabal Desde La Pluma De Julia Álvarez: Retrato Literario." *Letras Femeninas*, vol. 24, no. 1/2, 1998, pp. 49–56. *JSTOR*,

www.jstor.org/stable/23021661.

Valentín Feliciano, Javier. “Urania Cabral En La Fiesta Del Chivo, De Mario Vargas Llosa: Memoria e Historia De La Dictadura De Rafael Leónidas Trujillo En La República Dominicana.” *Konvergencias*, no. 9, 2008, pp. 9–18.

Valerio, Fernando Holguín . ““En El Tiempo De Las Mariposas De’ Julia Alvarez: Una Reinterpretación De La Historia.” *Chasqui*, vol. 27, no. 1, 1998, pp. 92–102. *JSTOR*, www.jstor.org/stable/29741403.

Vargas Llosa, Mario. *La fiesta del Chivo*. Debolsillo, 2000.

Woodside, de Veritch Vanessa. “Resistencia y recuperación: La historia colectiva a través de la ficción en In the Time of the Butterflies de Julia Álvarez”. *Revista de estudios lingüísticos y literarios*, vol.5, no. 2. pp. 57-66, 2007. *Google scholar*, https://digitalcommons.tacoma.uw.edu/cgi/viewcontent.cgi?referer=https://scholar.google.com/scholar?hl=es&lr=lang_es&as_sdt=0%2C5&q=el+trujillato+y+la+experiencia+femenina&btnG=&httpsredir=1&article=1118&context=ias_pub